



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL
DE L'HÔTEL DE VILLE LE 5 MAI 2025 À 19 h 00 À
LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING
OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE
CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE
COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON
MAY 5, 2025, AT 19:00, AT WHICH WERE
PRESENT:**

La mairesse / The Mayor :
Les conseillers / Councillors:

C. M. Smith, présidente / Chairman
M. Aronson
A. Bostock
A. D'Amico
M. Gallery
K. Kez
C. Peart
E. Roux
J. J. Shamie

Formant le conseil au complet. / Forming the entire council.

Également présentes/ Julie Mandeville, directrice générale / Director General
Also in attendance : Me Paule Geoffroy Béliveau, greffière de la ville / City Clerk
Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

**2. RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES
CONSEILLERS**

Mairesse Smith

La mairesse Smith informe les citoyens que le Projet particulier d'urbanisme (PPU) pour le secteur Sud-Est ne fait pas partie de l'ordre du jour de la présente séance. Elle réitère toutefois l'importance de ce projet pour la Ville de Westmount. Elle précise que la prochaine étape consistera en le dépôt d'un avis de motion prévu pour le 27 mai. Par la suite, une

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the sitting to order.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

**2. MAYOR'S AND COUNCILLORS'
REPORTS**

Mayor Smith

Mayor Smith informs citizens that the Special Planning Program (SPP) for the South-East sector is not on the agenda of the current meeting. However, she reiterates the importance of this project for the City of Westmount. She notes that the next step will be the tabling of a notice of motion,

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

consultation publique se tiendra le 18 juin, au cours de laquelle les étapes subséquentes ainsi que les commentaires recueillis lors des consultations précédentes seront présentés aux citoyens.

scheduled for May 27. A public consultation will follow on June 18, during which the next steps, as well as the feedback collected during previous consultations, will be presented to residents.

La mairesse félicite par ailleurs Mme Anna Gainey pour sa réélection à titre de députée ainsi que M. Mark Carney pour son élection au poste de Premier Ministre du Canada.

The Mayor also extends her congratulations to Ms. Anna Gainey on her re-election as Member of Parliament and to Mr. Mark Carney on his election as Prime Minister of Canada.

Enfin, elle informe que les travaux liés au projet de la rue Sherbrooke débiteront à l'intersection de l'avenue Grosvenor et se poursuivront vers l'arrière, en raison de la présence de deux restaurants dotés de terrasses semi-permanentes sur le côté nord. Elle souligne que le Conseil est pleinement conscient des répercussions possibles sur le secteur commercial et qu'il mettra tout en œuvre pour en atténuer les effets.

Lastly, she announces that the work related to the Sherbrooke Street project will begin at the intersection with Grosvenor Avenue and proceed westward. This approach was chosen due to the presence of two restaurants with semi-permanent terraces on the north side. She emphasizes that Council is fully aware of the potential impacts on the commercial sector and will make every effort to mitigate them.

Conseillère K. Kez

La conseillère Kez annonce que le Centre Green fêtera son 35^e anniversaire avec une variété d'activités le 10 mai - tous les bénéfices de l'événement serviront à s'assurer que tous les enfants ont la chance de profiter de l'expérience du camp au Centre Green.

Councillor K. Kez

Councillor Kez announced that the Centre Green will be celebrating its 35th anniversary with a variety of activities on May 10th - all proceeds from the event will go to help ensure that all children get a chance to enjoy the camp experience at Centre Green.

Conseiller M. Aronson

Le conseiller Aronson annonce le lancement officiel du nouveau site Web de la Ville de Westmount. Il félicite et remercie les équipes du Service des communications et du Service des technologies de l'information pour leur contribution à la réalisation de ce projet.

Councillor M. Aronson

Councillor Aronson announced the official launch of the City of Westmount's new website. He extended his congratulations and thanks to the Communications Department and the Information Technology Department for their contributions to this project.

Il informe également que la Ville a mandaté l'organisme *Rues principales* afin de formuler des recommandations en matière de stratégies économiques pour les secteurs commerciaux de Westmount. Dans ce cadre, un sondage est actuellement en cours afin de recueillir les

He also informed Council that the City has engaged the organization *Rues principales* to provide recommendations on economic development strategies for Westmount's commercial sectors. As part of this initiative, a survey is currently underway to gather

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

commentaires des résidents sur les types d'améliorations et de commerces qu'ils souhaiteraient voir s'implanter dans la municipalité.

residents' input regarding the types of improvements and businesses they would like to see in the city.

Par ailleurs, il rappelle que l'initiative « Mai sans tonte » est en vigueur jusqu'au mois de juin, afin de favoriser les populations de pollinisateurs. Il invite les citoyens à contribuer à la croissance des espaces écologiques et à la préservation des habitats naturels en adoptant certaines pratiques respectueuses de l'environnement.

Furthermore, he reminded residents that the "No Mow May" initiative remains in effect until June, in support of local pollinator populations. He encouraged residents to adopt environmentally friendly practices that support the growth of green spaces and the preservation of natural habitats.

Enfin, il indique que la fréquence de la collecte des déchets sera augmentée pour la période estivale, soit du 1er mai au 30 septembre. De plus, la collecte des objets volumineux est de retour jusqu'en octobre 2025. Les résidents peuvent s'inscrire en ligne afin que leurs articles soient récupérés et redistribués à des organismes communautaires.

Finally, he noted that waste collection services will increase in frequency during the summer period, from May 1 to September 30. Additionally, the bulky item collection program has resumed and will continue until October 2025. Residents may register online to have their items collected and redistributed to local community organizations.

Conseillère M. Gallery

Councillor M. Gallery

La conseillère Gallery informe les résidents que les activités extérieures printanières de la Ville ont débuté la semaine dernière et se poursuivront jusqu'au 20 juin. Elle précise que les terrains de tennis et de pickleball sont désormais ouverts, et que le démantèlement des installations des patinoires dans les parcs est en cours.

Councillor Gallery informed residents that the City's spring outdoor activities began last week and will continue until June 20. She noted that the tennis and pickleball courts are now open, and that the park rink installations are in the process of being removed.

Elle mentionne également que la Journée de la Famille est prévue pour le 31 mai, que l'ouverture de la piscine municipale est prévue pour le 2 juin, et que l'événement de reconnaissance des bénévoles se tiendra le 13 juin.

She also indicated that Family Day is scheduled for May 31, the municipal pool is expected to open on June 2, and the Volunteer Appreciation Event will take place on June 13.

En ce qui concerne les étangs municipaux, la conseillère indique que l'étang du parc King George a été nettoyé et est prêt à être rempli, tandis que le côté ouest de l'étang du parc Westmount est déjà rempli.

Regarding the City's ponds, Councillor Gallery reported that the King George Park pond has been cleaned and is ready to be refilled, while the west side of the Westmount Park pond has already been filled.

Elle souligne par ailleurs que les équipes saisonnières d'horticulture ont amorcé leurs travaux à

She further noted that the seasonal horticulture teams have begun their work

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

travers la Ville. Le Service des travaux publics a reçu les arbres destinés à la distribution annuelle et a entamé la plantation sur les terrains publics.

across the city, and that the Public Works Department has received trees for the annual distribution and has started planting trees on public grounds.

Enfin, elle informe que les travaux du Jardin commémoratif Doug Ellis progressent bien et que leur achèvement est prévu pour la fin du mois de mai 2025. L'inauguration officielle est prévue pour juin 2025.

Lastly, she reported that progress continues on the Doug Ellis Memorial Garden, which is expected to be completed by the end of May 2025, with an official inauguration planned for June 2025.

Conseiller C. PeartCouncillor C. Peart

Le conseiller Peart informe les résidents des dernières mises à jour concernant les infrastructures. Il indique que le premier appel d'offres pour le projet d'infrastructure sur le boulevard Sherbrooke a été lancé et que les travaux ont débuté dans la partie ouest de ce boulevard. Il précise qu'il ne s'agit pas d'un simple resurfaçage, mais d'un projet plus complexe qui nécessitera davantage de temps et de ressources, en raison de la remise à niveau des infrastructures souterraines. Il avise les résidents que le contrat prévoit des travaux d'asphaltage de nuit. Concernant le projet Forden, il mentionne qu'il s'agira d'une reconstruction avec une légère reconfiguration de la zone, dont les travaux commenceront au milieu de l'été 2025.

Councillor Peart provided residents with updates regarding infrastructure projects. He reported that the initial call for tenders for the Sherbrooke Boulevard infrastructure project has been issued, and work has commenced on the western section of the boulevard. He emphasized that this is not a simple resurfacing project; it will require more time and greater expense due to the need to upgrade underground infrastructure. Residents were advised that the contract includes night-time paving operations. Regarding the Forden project, he noted that it involves reconstruction with minor reconfiguration of the area, with work scheduled to begin in mid-summer 2025.

Enfin, en ce qui concerne le projet Claremont, il indique que de plus amples informations seront communiquées ultérieurement.

Finally, concerning the Claremont project, he indicated that further information will be provided at a later date.

Conseiller J.J. ShamieCouncillor J.J. Shamie

Le conseiller Shamie souligne le 80^e anniversaire de la libération des Pays-Bas par les Canadiens et a voulu se souvenir de ceux qui se sont battus pour la paix et les libertés que nous connaissons aujourd'hui. Il exprime sa gratitude envers ceux qui ont combattu.

Councillor Shamie highlighted the 80th anniversary of Canadians liberating Netherlands and wanted to remember those who fought for our peace and freedoms that we know today. He expressed his gratitude towards those who were in combat.



2025-05-05

Conseillère E. RouxCouncillor E. Roux

La conseillère Roux informe les résidents des activités en cours à la bibliothèque ainsi que de divers événements communautaires. Elle annonce que les sessions intitulées *Countdown to Kindergarten with Miss Cherry*, dédiées à la préparation des compétences pour la maternelle, se tiendront du 26 avril au 17 mai. Elle invite par ailleurs les adolescents à venir développer leurs compétences techniques dans le Studio de la bibliothèque.

Councillor Roux informed residents about current library activities and various community events. She announced that the sessions titled *Countdown to Kindergarten with Miss Cherry*, designed to prepare children for kindergarten skills, will take place from April 26 to May 17. She also invited teenagers to develop their technical skills in the Library Studio.

Elle fait part qu'une conférence donnée par Paul Kane, intitulée *Travels in Indigenous North America*, aura lieu le 14 mai dans la salle Westmount. Par ailleurs, un événement nommé *Anmotophonie*, destiné aux personnes de 18 ans et plus, se tiendra à la bibliothèque ; cet événement proposera une expérience musicale techno créée à partir des sons d'insectes et de fourmis.

She reported that a lecture by Paul Kane, entitled *Travels in Indigenous North America*, will be held on May 14 in the Westmount Room. Additionally, an event called *Anmotophonie*, intended for attendees aged 18 and over, will take place at the library, featuring techno music created from the sounds of ants and insects.

La conseillère mentionne également qu'une conférence intitulée *Quand les peintres étaient orateurs* est prévue pour le 29 mai 2025 à la Bibliothèque municipale. Le même jour, le 29 mai, une autre conférence, *Let's Talk About Dementia*, se tiendra au Victoria Hall.

Councillor Roux also mentioned that a lecture titled *When Painters Were Orators* is scheduled for May 29, 2025, at the Municipal Library. On the same day, May 29, another lecture, *Let's Talk About Dementia*, will be held at Victoria Hall.

Pour les amateurs de musique classique persane, le concert *Hamtar* aura lieu le 25 mai au Victoria Hall.

For enthusiasts of Persian classical music, the *Hamtar* concert will take place on May 25 at Victoria Hall.

Enfin, elle informe que le vernissage de la Jeunesse McEntyre de cette année se tiendra le 23 mai, sous le thème *La vue de ma fenêtre*.

Finally, she informed that this year's McEntyre Youth Art Show opening will be held on May 23, under the theme *The View from My Window*.

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**3. FIRST QUESTION PERIOD**

La première période de questions se tient de 19 h 22 à 20 h 25.

The first question period took place from 7:22 p.m. to 8:25 p.m.

La conseillère Roux quitte la séance du conseil à 20h20.

Councillor Roux left the council sitting at 8:20 p.m.

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**2025-05-113**

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par la conseillère Bostock

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil municipal du 5 mai 2025 soit adopté avec les points suivants :

- Correction - Appel d'offres sur invitation - Entretien des plateaux sportifs (INV-2025-009) ;
- Nomination - Surintendant au service des travaux publics.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La conseillère E. Roux était absente lors du vote

4. ADOPTION OF THE AGENDA**2025-05-113**

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Bostock

THAT the agenda of the regular Municipal Council sitting of May 5, 2025, be adopted with the addition of the following items:

- Correction - Call for tenders by invitation - Maintenance of sports facilities (INV-2025-009);
- Appointment - Superintendent in the Public Works Department.

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor E. Roux was absent during the vote

5. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**2025-05-114**

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 7 avril 2025 soit approuvé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La conseillère E. Roux était absente lors du vote

5. CONFIRMATION OF MINUTES**2025-05-114**

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Aronson

THAT the minutes of the regular Municipal Council sitting held on April 7, 2025, be approved.

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor E. Roux was absent during the vote

RAPPORTS AU CONSEIL**6.1. CORRESPONDANCE****Mairesse Smith**

Les documents suivants sont déposés :

- La liste des règlements adoptés le 17 avril 2025 à l'assemblée ordinaire du Conseil d'agglomération ;

REPORTS TO COUNCIL**6.1. CORRESPONDENCE****Mayor Smith**

The following documents are tabled:

- The list of by-laws adopted on April 17, 2025, at the regular meeting of the Agglomeration Council;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL



COUNCIL MINUTES

2025-05-05

- La résolution 048-02-2025 de la Municipalité de Ste-Christine appuyant la modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (C. C-24.2) ;
- La résolution 045-02-2025 de la Municipalité de Ste-Christine dénonçant au gouvernement du Québec en lien l'absence d'ajustement financier de certains programmes destinés aux municipalités en raison de la situation économique actuelle ;
- La résolution 2025-03-045 de la Municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours concernant les enjeux des camps de jours ;
- La résolution 2025-03-042 de la Municipalité Notre-Dame-de-Bonsecours pour la modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (C. C-24.2) ;
- La résolution 25-03-071 de la Municipalité de Val-des-Monts appuyant la Municipalité de Sainte-Christine pour la modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (C. C-24.2) ;
- La résolution 103-04-2025 de la Municipalité de Sainte-Hélène appuyant la modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (C. C-24.2) ;
- La résolution 051-03-2025 de la Municipalité de Rémigny appuyant la modification de l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (C. C-24.2) ;
- La résolution 2025-04-164 de la Ville de Beauharnois appuyant la Ville de Blainville dans son Projet de loi 93, *Loi concernant notamment le transfert de propriété d'un immeuble de la Ville de Blainville* ;
- Resolution 048-02-2025 of the Municipality of Ste-Christine supporting the amendment to section 226.2 of the *Highway Safety Code* (C. C-24.2);
- Resolution 045-02-2025 of the Municipality of Ste-Christine denouncing to the Government of Québec the lack of financial adjustment of certain programs intended for municipalities due to the current economic situation;
- Resolution 2025-03-045 of the Municipality of Notre-Dame-de-Bonsecours concerning day camp challenges;
- Resolution 2025-03-042 of the Municipality of Notre-Dame-de-Bonsecours to amend section 226.2 of the *Highway Safety Code* (C. C-24.2);
- Resolution 25-03-071 of the Municipality of Val-des-Monts supporting the Municipality of Sainte-Christine for the amendment of article 226.2 of the *Highway Safety Code* (C. C-24.2);
- Resolution 103-04-2025 of the Municipality of Sainte-Hélène supporting the amendment of article 226.2 of the *Highway Safety Code* (C. C-24.2);
- Resolution 051-03-2025 of the Municipality of Rémigny supporting the amendment to Section 226.2 of the *Highway Safety Code* (C. C-24.2);
- Resolution 2025-04-164 of the City of Beauharnois supporting the City of Blainville in its Bill 93, *An Act respecting, among other things, the transfer of ownership of an immovable from the City of Blainville*;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL



COUNCIL MINUTES

2025-05-05

- La résolution 2025-04-163 de la Ville de Beauharnois dénonçant au Gouvernement du Québec l'absence d'ajustement financier de certains programmes destinés aux municipalités en raison de la situation économique actuelle ;
- La résolution 105-04-2025 de la Municipalité du Lac-Simon dénonçant au Gouvernement du Québec l'absence d'ajustement financier de certains programmes destinés aux municipalités en raison de la situation économique actuelle ;
- La résolution 25-03-072 de la Municipalité de Val-des-Monts appuyant la demande déposée par la Fédération québécoise des municipalités (FQM) ;
- La résolution 202502046 de la Municipalité de Saint-Chrysostome concernant les enjeux des camps de jours ;
- La résolution 2025-03-3646 de la Municipalité de Notre-Dame-de-Pontmain appuyant la Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil pour les enjeux des camps de jours ;
- La résolution 106RS-0325 de la Municipalité de Saint-Émélie-de-l'Énergie concernant les enjeux des camps de jours ;
- La résolution 062-03-25 de la Municipalité de Saint-Zénon concernant les enjeux des camps de jours ;
- La résolution 048-03-25 de la Municipalité de Saint-Zénon dénonçant au Gouvernement du Québec l'absence d'ajustement financier de certains programmes ;
- Resolution 2025-04-163 of the City of Beauharnois denouncing to the Government of Quebec the lack of financial adjustment of certain programs intended for municipalities due to the current economic situation;
- Resolution 105-04-2025 of the Municipality of Lac-Simon denouncing to the Government of Québec the lack of financial adjustment of certain programs intended for municipalities due to the current economic situation;
- Resolution 25-03-072 of the Municipality of Val-des-Monts supporting the request submitted by the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM);
- Resolution 202502046 from the Municipality of Saint-Chrysostome concerning day camp challenges;
- Resolution 2025-03-3646 of the Municipality of Notre-Dame-de-Pontmain supporting the Municipality of Saint-Mathieu-de-Beloeil regarding day camp challenges;
- Resolution 106RS-0325 of the Municipality of Saint-Émélie-de-l'Énergie concerning day camp challenges;
- Resolution 062-03-25 of the Municipality of Saint-Zénon concerning day camp challenges;
- Resolution 048-03-25 of the Municipality of Saint-Zénon denouncing to the Quebec government the lack of financial adjustments to certain programs;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

- La résolution 2025-03-066 de la Municipalité de La Conception appuyant la FQM en regard aux enjeux reliés au camp de jour ;
- La résolution 2025-0310-063 de la Municipalité de Barraute concernant les enjeux des camps de jours ;
- Une lettre concernant la déclaration des tonnages - redistribution 2024 via le Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles du ministère de l'Environnement, de la lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des parcs ;
- Certificat de publication de la Ville de Montréal des Règlements 02-002-47, 23-022, 04-047-252, 24-030 et 04-047-269 ;
- Le règlement 04-047-252 de la Ville de Montréal modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal relativement aux immeubles le Nordelec ;
- Le règlement 04-047-269 de la Ville de Montréal modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal ;
- La résolution CG25 0229 du Projet de règlement P-RCG 14-029-8 intitulé *Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029) ;
- Le règlement RCG 14-029 *Règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029) ;
- Resolution 2025-03-066 from the Municipality of La Conception supporting the FQM with respect to day camp challenges;
- Resolution 2025-0310-063 from the Municipality of Barraute concerning day camp challenges;
- A letter concerning the declaration of tonnages - redistribution 2024 via the *Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles* of the *ministère de l'Environnement, de la lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des parcs*;
- Certificate of publication from the City of Montréal of By-laws 02-002-47, 23-022, 04-047-252, 24-030 et 04-047-269 ;
- By-law 04-047-252 of the City of Montréal amending the urban plan of the City of Montréal with respect to the Nordelec buildings;
- By-law 04-047-269 of the City of Montréal amending the urban plan of the City of Montréal;
- Resolution CG25 0229 of draft by-law P-RCG 14-029-8 entitled *Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029);
- By-law RCG 14-029, *Règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029);

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

- L'avis de motion et dépôt de *Projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029) ;
- Le tableau indicatif de la nature des modifications du *Projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029).
- Notice of motion and tabling of Draft by-law *Projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029);
- The table showing the nature of the amendments to the Draft by-law *Projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* (RCG 14-029).

6.2. PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER**6.2. MINUTES OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL****Conseillère Gallery**

Les procès-verbaux des rencontres du comité plénier du Conseil municipal tenues les 13 janvier 2025, 3 février 2025, 17 février 2025, et 17 mars 2025, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

La conseillère Roux regagne son siège à 20h36

Councillor Gallery

The minutes of the General Committee of Municipal Council meetings held on January 13, 2025, February 3, 2025, February 17, 2025, and March 17, 2025, are tabled and are available on the City's website.

Councillor Roux returns to her seat at 8:36 p.m.

6.3. PROCÈS-VERBAUX DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS**6.3. MINUTES OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE****Conseillère Bostock**

Les procès-verbaux des rencontres du Comité consultatif sur les transports tenus le 21 janvier 2025 et le 10 février 2025, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

Councillor Bostock

The minutes of the Transportation Advisory Committee meetings held on January 21, 2025, and February 10, 2025, are tabled and are available on the City's website.

6.4. PROCÈS-VERBAL DE LA COMMISSION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION**6.4. MINUTES OF THE FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE****Conseiller D'Amico**

Les procès-verbaux des rencontres de la Commission des finances et de l'administration tenues les 27 novembre 2024 et 26 février 2025, sont déposés.

Councillor D'Amico

The minutes of the Finance and Administration Committee held on November 27, 2024, and February 26, 2025, are tabled.



2025-05-05

6.5. PROCÈS-VERBAUX DU COMITÉ CONSULTATIF POUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Conseiller Aronson

Les procès-verbaux des rencontres du Comité consultatif pour l'environnement et le développement durable tenues les 17 septembre 2024, 5 novembre 2024, 9 décembre 2024, 7 janvier 2025, et 4 février 2025, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

6.6. RAPPORT DE LA MAIN-D'OEUVRE

Conseiller Shamie

Le rapport de la main-d'oeuvre pour le mois d'avril 2025 est déposé.

6.7. REGISTRE DES PAIEMENTS

Conseiller D'Amico

La liste des paiements pour le mois de mars 2025 est déposée.

6.8. LISTE DES APPROBATIONS EN VERTU DU RÈGLEMENT 1507

Conseiller Shamie

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois de mars 2025 est déposée.

6.9. LISTES DE FACTURATION DES DROITS DE MUTATION

Conseiller D'Amico

Les listes de facturation des droits de mutation pour le mois de mars 2025 sont déposées.

6.5. MINUTES OF THE ADVISORY ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT COMMITTEE

Councillor Aronson

The minutes of the Advisory Environment and Sustainable Development Committee meetings held on September 17, 2024, December 9, 2024, November 5, 2024, January 7, 2025, and February 4, 2025, are tabled and are available on the City's website.

6.6. WORKFORCE REPORT

Councillor Shamie

The workforce report for the month of April 2025 is tabled.

6.7. PAYMENT REGISTRY

Councillor D'Amico

The list of payments for the month of March 2025 is tabled.

6.8. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF BY-LAW 1507

Councillor Shamie

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of March 2025 is tabled.

6.9. LISTS OF DUTIES ON TRANSFERS INVOICES

Councillor D'Amico

The lists of duties on transfers for the month of March 2025 are tabled.



2025-05-05

AFFAIRES GÉNÉRALES & ADMINISTRATION**GENERAL BUSINESS & ADMINISTRATION****7. PAIEMENT DE LA QUOTE-PART LIÉE AU FONDS DE GARANTIE À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**

ATTENDU QUE, conformément à l'article 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville de Westmount est partie à « L'entente de regroupement des Municipalités de l'île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques 2024-2029 » ;

ATTENDU QU'en vertu de cette entente, l'Union des municipalités du Québec (UMQ) est mandatée afin de procéder à la demande commune de soumissions et à l'octroi ou au renouvellement des contrats d'assurances dommages, responsabilité et automobile au nom de toutes les parties du regroupement ;

2025-05-115

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Peart

QUE la somme de 107 867,76 \$, taxes incluses, soit versée à l'Union des municipalités du Québec pour le paiement de la quote-part de la Ville au fonds de garantie pour la responsabilité civile primaire, pour la période du 1er janvier 2025 au 1er janvier 2026 et pour les honoraires de l'UMQ, le tout conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5113.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**FINANCES****8. DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024****Conseiller D'Amico****7. PAYMENT OF SHARE TO THE GUARANTEE FUND TO UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**

WHEREAS pursuant to Section 29.9.1 of the *Cities and Towns Act*, the City of Westmount is party to the "*Entente de regroupement des Municipalités de l'île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques 2024-2029*";

WHEREAS pursuant to this agreement, the *Union des municipalités du Québec (UMQ)* is mandated to proceed with the collective call for tenders and the awarding and renewal of contracts for property, liability, and automobile insurance on behalf of all the parties of the group;

2025-05-115

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Peart

THAT the amount of \$107,867.76, taxes included, be paid to the *Union des municipalités du Québec* for the payment of the City's share to the guarantee fund for primary civil liability, for the period from January 1, 2025 to January 1, 2026, and for UMQ's professional fees, the whole in accordance with the financial information in decision-making file no. 5113.

CARRIED UNANIMOUSLY**FINANCES****8. TABLING OF THE FINANCIAL REPORT FOR THE 2024 FISCAL YEAR****Councillor D'Amico**



2025-05-05

La Mairesse donne la parole au conseiller D'Amico. Celui-ci fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe.

The Mayor invites Councillor D'Amico to speak. He reports to the citizens on the highlights of the financial report and the external auditor's report.

Le rapport financier de la Ville de Westmount concernant l'exercice financier 2024 est déposé, conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes*.

The financial report of the City of Westmount for the 2024 fiscal year is tabled, in accordance with section 105.1 of the *Cities and Towns Act*.

AFFAIRES CONTRACTUELLES

9. AJOUT DE FONDS - CONTRAT POUR LA CONVERSION ET LA MIGRATION DU LOGICIEL ICO-RAO/POLICE WEB

ATTENDU QUE le 5 février 2024, le Conseil a octroyé un contrat à ICO Technologies Inc. pour la conversion et la migration du logiciel ICO-RAO/Police WEB pour un montant de 79 914,52 \$, taxes incluses (résolution n° 2024-02-027) ;

ATTENDU QUE des frais supplémentaires ont été requis pour ce mandat afin de compléter les travaux techniques ainsi que faire de l'accompagnement et de la formation ;

ATTENDU QUE le directeur du Service des technologies de l'information recommande l'ajout d'un montant de 8 508,15 \$ au bon de commande, pour les services professionnels rendus ;

2025-05-116

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Peart

QUE le contrat octroyé à ICO Technologies Inc. pour la conversion et la migration du logiciel ICO-RAO/Police WEB soit augmenté d'un montant de 8 508,15 \$, taxes incluses, pour un total de 88 422,67 \$, taxes incluses ;

CONTRACTUAL MATTERS

9. ADDITIONAL FUNDS - CONTRACT FOR THE CONVERSION AND MIGRATION OF THE ICO-RAO/POLICE WEB SOFTWARE SYSTEM

WHEREAS on February 5, 2024, Council awarded a contract to ICO Technologies Inc. for the conversion and migration of the ICO-RAO/Police WEB software in the amount of \$79,914.52, taxes included (Resolution No. 2024-02-027);

WHEREAS additional costs were required for this mandate in order to complete the technical work as well as provide coaching and training;

WHEREAS the Director of Information Technology Services recommends adding of an amount of \$8,508.15 to the purchase order, for professional services rendered;

2025-05-116

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Peart

THAT the contract awarded to ICO Technologies Inc. for the conversion and migration of the ICO-RAO/Police WEB software be increased by an amount of \$8,508.15, taxes included, for a total of \$88,422.67, taxes included;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

QU'un montant de 8 508,15 \$, incluant le crédit de taxes, soit ajouté au bon de commande BC029761 ;

THAT an amount of \$8,508.15, including the tax credit, be added to purchase order BC029761;

IMPUTER ces sommes selon les informations financières incluses aux sommaires décisionnels n°s 2024-2156 et 5057.

ALLOCATE these amounts according to the financial information included in Decision-making files 2024-2156 and 5057.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY**

10. OCTROI DE CONTRAT - COUPES DE RUES ET TROTTOIRS - PUB-2025-019

10. AWARDING OF CONTRACT - STREET AND SIDEWALK CUTS - PUB-2025-019

ATTENDU QUE le 2 avril 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour la réfection des coupes de rue et des trottoirs dans la Ville de Westmount (appel d'offres public PUB-2025-019), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on April 2, 2025, a public tender opening was held for the restoration of street and sidewalk cuts in the City of Westmount (Public Tender PUB-2025-019), as appears from the tender opening summary prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions reçues, Les Entreprises Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of the tenders received, *Les Entreprises Ventec Inc.* is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

2025-05-117

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-117

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

AUTORISER une dépense de 481 997,61 \$, incluant le crédit de taxe, pour la réfection des coupes de rue et des trottoirs dans la Ville de Westmount (appel d'offres public PUB-2025-019) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$481,997.61, including tax credit, for the repair of street cuts and sidewalks in the City of Westmount (Public Tender PUB-2025-019);

ACCORDER aux Entreprises Ventec inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 527 850,23 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-019 ;

AWARD the contract to *Les Entreprises Ventec Inc.* in the amount of \$527,850.23, taxes included, and in accordance with the terms and conditions of Public Tender PUB-2025-019;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5072.

ALLOCATE this expense according to the financial information included in Decision-making file No. 5072.



2025-05-05

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

11. MODIFICATION D'UN CONTRAT -
CARTOGRAPHIE DES SYSTÈMES
D'INFORMATION11. MODIFICATION TO A CONTRACT -
MAPPING OF INFORMATION
SYSTEMS

ATTENDU QU'un contrat a été accordé à Les Consultants Akiri pour la cartographie des systèmes d'information utilisés par la Ville de Westmount, à la suite de l'appel d'offres sur invitation INV-2024-018 ;

WHEREAS a contract was awarded to *Les Consultants Akiri* for the mapping of information systems used by the City of Westmount, following the invitation to tender INV-2024-018;

ATTENDU QU'une dépense de 49 278,29 \$, incluant le crédit de taxe, a été autorisée pour ce contrat ;

WHEREAS an expenditure of \$49,278.29, including tax credits, was authorized for said contract;

ATTENDU QUE deux ateliers supplémentaires ont été requis afin d'approfondir certains processus clés du Service de l'aménagement urbain ;

WHEREAS two additional workshops were required to further analyze key processes of the Urban Planning Department;

ATTENDU QUE le directeur du Service des technologies de l'information recommande l'ajout de fonds au bon de commande, nécessaire pour acquitter les services professionnels rendus ;

WHEREAS the Director of the Information Technology Department recommends the allocation of additional funds to the purchase order, necessary to pay for the professional services rendered;

2025-05-118

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par le conseiller Shamie

2025-05-118

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Shamie

QUE le contrat accordé à Les Consultants Akiri pour la cartographie des systèmes d'information utilisés par la Ville de Westmount soit augmenté d'un montant de 1 945,00 \$, taxes incluses, pour un total de 51 223,29 \$, taxes incluses ;

THAT the contract awarded to *Les Consultants Akiri* for the mapping of information systems used by the City of Westmount be amended and increased by an amount of \$1,945.00, taxes included, for a total of \$51,223.29, taxes included;

QU'UN montant de 1 945,00 \$, taxes incluses, soit ajouté au bon de commande BC030673 ;

THAT an amount of \$1,945.00, taxes included, be added to Purchase Order BC030673;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5060.

THAT this expenditure be charged in accordance with the financial details outlined in Decision-making file No. 5060.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



2025-05-05

**12. OCTROI DE CONTRAT - MISE EN PLACE
D'UN NOUVEAU RÉSEAU SANS FILS
CENTRALISÉ - PUB-2025-022**

ATTENDU QUE le 26 mars 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour la mise en place d'un nouveau réseau sans fil centralisé et modernisé pour l'ensemble des établissements municipaux (appel d'offres public PUB-2025-022), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions ouvertes, Systèmes Acci inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

2025-05-119

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

AUTORISER une dépense de 162 798,87 \$, incluant le crédit de taxe, pour la mise en place d'un nouveau réseau sans fil centralisé et modernisé pour l'ensemble des établissements municipaux (appel d'offres public PUB-2025-022) ;

ACCORDER à Systèmes Acci inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 178 285,98 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-022 ;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5056.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**12. CONTRACT AWARD –
IMPLEMENTATION OF A NEW
CENTRALIZED WIRELESS
NETWORK – PUB-2025-022**

WHEREAS on March 26, 2025, a public tender opening was held for the implementation of a new centralized and modernized wireless networks for all municipal facilities (public call for tenders PUB-2025-022), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

WHEREAS following the analysis of the bids received, *Systèmes Acci Inc.* is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

2025-05-119

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

AUTHORIZE an expenditure of \$162,798.87, including the tax credit, for the implementation of a new centralized and modernized wireless networks for all municipal facilities (public call for tenders PUB-2025-022);

AWARD the contract for this purpose to Systèmes Acci Inc., for the amount of its bid, namely a maximum sum of \$178,285.98, taxes included all in accordance with the contractual documents of public call for tenders PUB-2025-022;

CHARGE this expenditure in accordance with the financial information recorded in Decision-making File No. 5056.

CARRIED UNANIMOUSLY



2025-05-05

**13. OCTROI DE CONTRAT - RÉFECTION
PARAPETS ET SCELLANTS DE
L'EXTÉRIEUR DE LA BIBLIOTHÈQUE -
PUB-2025-010**

ATTENDU QUE le 16 avril 2025, une ouverture des soumissions a eu lieu pour la réfection des parapets et le remplacement des divers scellants de l'enveloppe extérieure de la bibliothèque municipale (pour l'appel d'offres public PUB-2025-010), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QUE suivant l'analyse des soumissions reçues, S.A. Construction Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QUE le 3 février 2025, le Conseil a adopté le *Règlement 1628 décrétant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 647 190 \$ pour la réfection de bâtiments municipaux* ;

ATTENDU QUE l'entrée en vigueur du Règlement 1628 est conditionnelle à l'approbation du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) ;

Le conseiller Peart quitte la séance du conseil à 20 h 47.

2025-05-120

Il est proposé par la conseillère Roux, appuyé par le conseiller Shamie

AUTORISER une dépense de 466 025,86 \$, incluant le crédit de taxe, pour la réfection des parapets et le remplacement des divers scellants de l'enveloppe extérieure de la bibliothèque municipale (appel d'offres public PUB-2025-010) ;

ACCORDER à S.A. Construction Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 510 359,08 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-010 ;

**13. AWARDING OF CONTRACT -
REPAIR OF PARAPETS AND
SEALANTS ON LIBRARY
EXTERIOR - PUB-2025-010**

WHEREAS on April 16, 2025, a tender opening was held for the repair of parapets and replacement of various sealants on the exterior envelope of the municipal library (for Public Tender PUB-2025-010), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

WHEREAS following an analysis of the tenders received, S.A. Construction Inc. is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

WHEREAS on February 3, 2025, Council adopted *By-law 1628 authorizing capital expenditures and a loan of \$2,647,190 for the refurbishment of municipal buildings*;

WHEREAS the coming into force of By-law 1628 is conditional upon the approval of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*;

Councillor Peart left the council sitting at 8:47 p.m.

2025-05-120

It was moved by Councillor Roux, seconded by Councillor Shamie

AUTHORIZE an expenditure of \$466,025.86, including tax credit, to repair the parapets and replace various sealants on the municipal library's exterior envelope (Public Tender PUB-2025-010);

AWARD this contract to S.A. Construction Inc. at its bid price, for a maximum amount of \$510,359.08, taxes included, in accordance with the contractual documents of Public Tender PUB-2025-010;



2025-05-05

QUE l'octroi de ce contrat ainsi que son paiement soit conditionnel à l'entrée en vigueur du *Règlement 1628 décrétant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 647 190 \$ pour la réfection de bâtiments municipaux* ;

THAT the awarding of this contract and its payment be conditional upon the coming into force of *By-law 1628 authorizing capital expenditures and a loan of \$2,647,190 for the refurbishment of municipal buildings*;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5074.

ALLOCATE this expense according to the financial information included in Decision-making file No. 5074.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le Conseiller C. Peart était absent durant le vote

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor C. Peart was absent during the vote

14. APPEL D'OFFRES PUBLIC - PLANTAGE DE POTEAUX D'HYDRO WESTMOUNT (PUB-2025-025)

14. CALL FOR PUBLIC TENDERS - INSTALLATION OF HYDRO WESTMOUNT UTILITY POLES (PUB-2025-025)

ATTENDU QUE le 9 avril 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour la fourniture et le plantage de poteaux de bois (appel d'offres public PUB-2025-025), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions déposé lors de cette séance, tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on April 9, 2025, a public tender opening was held for the supply and installation of wood poles (Public Tender PUB-2025-025), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions reçues, Laurin Laurin (1991) Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of the tenders received, Laurin Laurin (1991) Inc. is the lowest compliant bidder, as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

2025-05-121

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

2025-05-121

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

AUTORISER une dépense de 212 540 \$, incluant le crédit de taxe, pour la fourniture et le plantage de poteaux de bois (appel d'offres public PUB-2025-025) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$212,540, including tax credit, for the supply and installation of wooden poles (Public Tender PUB-2025-025);

ACCORDER à Laurin Laurin (1991) inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 244 367,87 \$, taxes incluses, le tout

AWARD the contract to Laurin Laurin (1991) Inc. in the amount of \$244,367.87, taxes included, and in accordance with the terms

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-025 ;

and conditions of Public Tender PUB-2025-025;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5079.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5079.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le conseiller C. Peart était absent lors du vote

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor C. Peart was absent during the vote

15. OCTROI D'UN CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA MODERNISATION D'ASCENSEURS - PUB-2025-09

15. AWARDING OF CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE MODERNIZATION OF ELEVATORS - PUB-2025-09

ATTENDU QUE le 9 avril 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour des services professionnels pour la modernisation des ascenseurs VH (Victoria Hall) et PSO (Sécurité publique) (appel d'offres public PUB-2025-09), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on April 9, 2025, a public tender opening was held for professional services for the modernization of the VH (Victoria Hall) and PSO (Public Security) elevators (Public Tender PUB-2025-09), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions reçues, Archipel architecture inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of the tenders received, *Archipel architecture Inc.* is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

2025-05-122

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-122

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Gallery

AUTORISER une dépense de 138 583,50 \$, incluant le crédit de taxe, pour des services professionnels pour la modernisation des ascenseurs VH et PSO (appel d'offres public PUB-2025-019) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$138,583.50, including tax credit, for professional services to modernize the VH and PSO elevators (Public Tender PUB-2025-019);

ACCORDER à Archipel architecture Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 189 708,75 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-019 ;

AWARD the contract to *Archipel architecture Inc.* in the amount of \$189,708.75, taxes included, being in conformity with the contract documents of Public Tender PUB-2025-019;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5063.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5063.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le conseiller C. Peart n'est pas présent lors du vote

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor C. Peart was absent during the vote

Le conseiller Peart regagne son siège à 20 h 49.

Councillor Peart returns to his seat at 8:49 p.m.

16. AJUSTEMENT DE PRIX - CONTRAT PUB-2023-039 POUR LA COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES ET RÉSIDUS ALIMENTAIRES

16. PRICE ADJUSTMENT - CONTRACT PUB-2023-039 FOR THE COLLECTION OF HOUSEHOLD WASTE AND FOOD RESIDUES

ATTENDU QUE le 18 décembre 2023, le Conseil a octroyé un contrat pour la collecte des ordures ménagères et des résidus alimentaires (PUB-2023-039) à Derichebourg Canada Environnement Inc. (résolution n° 2023-12-344) ;

WHEREAS on December 18, 2023, Council awarded a contract for the collection of household waste and food residues (PUB-2023-039) to Derichebourg Canada Environnement Inc. (Resolution No. 2023-12-344);

ATTENDU QUE le contrat a été octroyé pour une période de trois ans, du 1er mai 2024 au 30 avril 2027, avec options de renouvellement ;

WHEREAS the contract was awarded for a three-year period, from May 1, 2024 to April 30, 2027, with renewal options;

ATTENDU QUE selon les termes du contrat, les coûts de la collecte et du transport d'ordures ménagères et des résidus alimentaires doivent être ajustés annuellement ;

WHEREAS under the terms of the contract, the costs of collecting and transporting household waste and food residues must be adjusted annually;

ATTENDU QU'il est nécessaire d'ajuster le montant du contrat pour la période couverte entre le 1er mai 2025 et le 30 avril 2026, représentant l'année 2 du contrat ;

WHEREAS it is necessary to adjust the contract amount for the period covered between May 1, 2025, and April 30, 2026, representing year 2 of the contract;

2025-05-123

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-123

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Gallery

QU'un montant de 1 092 733.10\$, taxes incluses, soit autorisé pour l'année 2 du contrat pour la collecte des ordures ménagères et des résidus alimentaires (PUB-2023-039) avec Derichebourg Canada Environnement inc. ;

THAT an amount of \$1,092,733.10, taxes included, be authorized for year 2 of the contract for the collection of household waste and food residues (PUB-2023-039) with Derichebourg Canada Environnement Inc;



2025-05-05

QUE ce montant, de 997 810,97 \$ incluant le crédit de taxes, soit autorisé pour les services couvrant la période du 1er mai 2025 au 30 avril 2026 ;

THAT the amount of \$997,810.97, including the tax credit, be authorized for services covering the period from May 1, 2025 to April 30, 2026;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5061.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5061.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

17. APPEL D'OFFRES PUBLIC - NETTOYAGE DE PUISARDS - PUB-2025-023

17. CALL FOR PUBLIC TENDERS - CATCH BASIN CLEANING - PUB-2025-023

ATTENDU QUE le 26 mars 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour le nettoyage des puisards (appel d'offres public PUB-2025-023), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on March 26, 2025, a public tender opening was held for the cleaning of catch basins (Public Tender PUB-2025-023), as per the summary of tender opening submitted at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions reçues, Services de Rebus Soulanges inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of the tenders received, *Services de rebus Soulanges Inc.* is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

2025-05-124

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Bostock

2025-05-124

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Bostock

AUTORISER une dépense de 62 210,34 \$, incluant le crédit de taxe, pour le nettoyage de puisards (appel d'offres public PUB-2025-023) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$62,210.34, including tax credit, for catch basin cleaning (Public Tender PUB-2025-023);

ACCORDER à Services de Rebus Soulanges Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 68 128,44 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-023 ;

AWARD the contract to *Services de rebus Soulanges Inc.* in the amount of \$68,128.44, taxes included, and in accordance with the terms and conditions of Public Tender PUB-2025-023;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5059.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5059.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



2025-05-05

18. OCTROI D'UN CONTRAT - ENTRETIEN PRÉVENTIF ET RÉPARATION DES ÉQUIPEMENTS CVAC - PUB-2025-020

ATTENDU QUE le 19 mars 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour des services d'entretien préventif et la réparation des équipements et des systèmes de ventilation et de climatisation des bâtiments municipaux (CVAC) (appel d'offres public PUB-2025-020), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QUE l'appel d'offres PUB-2025-020 prévoit l'octroi d'un contrat pour l'année courante (2025) et contient des options de renouvellement pour les années 2026 à 2029 ;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions ouvertes, TECKSOL DGE Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QUE la soumission de TECKSOL DGE inc. est au montant de 706 331,26 \$, taxes incluses, pour l'année 2025 et les options de renouvellement ;

2025-05-125

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Gallery

OCTROYER le contrat pour des services d'entretien préventif et réparation des équipements et systèmes de ventilation et climatisation des bâtiments municipaux (CVAC) PUB-2025-020 à TECKSOL DGE inc. ;

AUTORISER une dépense de 125 678,70 \$, incluant le crédit de taxe, pour des services d'entretien préventif et réparation des équipements et systèmes de ventilation et climatisation des bâtiments municipaux (CVAC) pour l'année 2025 (PUB-2025-020) ;

18. AWARDING OF A CONTRACT - PREVENTIVE MAINTENANCE AND REPAIR OF HVAC EQUIPMENT - PUB-2025-020

WHEREAS on March 19, 2025, a public opening of tenders was held for preventive maintenance and repair services for ventilation and air conditioning (HVAC) equipment and systems in municipal buildings (Public Tender PUB-2025-020), as per the summary of tender opening prepared by the City's Clerk's Office, which is tabled at this meeting;

WHEREAS the Public Tender PUB-2025-020 provides for the awarding of a contract for the current year (2025) and contains the option to renew for the years 2026 to 2029;

WHEREAS following an analysis of the open tenders, TECKSOL DGE Inc. is the lowest compliant bidder as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

WHEREAS the bid submitted by TECKSOL DGE Inc. is in the amount of \$706,331.26, taxes included, for the year 2025 and the renewal options;

2025-05-125

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Gallery

AWARD the contract for preventive maintenance and repair of ventilation and air conditioning (HVAC) equipment and systems for municipal buildings (PUB-2025-020) to TECKSOL DGE Inc;

AUTHORIZE an expenditure of \$125,678.70, including the tax credit, for preventive maintenance and repairs to ventilation and air conditioning (HVAC) equipment and systems in municipal buildings for the year 2025 (PUB-2025-020);



2025-05-05

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5014.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in the Decision-making file No. 5014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY**

19. OCTROI DE CONTRAT - ACHAT DE TRANSFORMATEURS AÉRIENS - PUB-2025-015

19. AWARDING OF CONTRACT - PURCHASE OF OVERHEAD TRANSFORMERS - PUB-2025-015

ATTENDU QUE le 19 mars 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour l'achat de transformateurs aériens (appel d'offres public PUB-2025-015), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on March 19, 2025, a public tender opening was held for the purchase of overhead transformers (Public Tender PUB-2025-015), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which was submitted at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions reçues, Surplec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of the bids received, Surplec Inc. is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is tabled at this meeting;

2025-05-126

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

2025-05-126

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

AUTORISER une dépense de 315 468 \$, incluant le crédit de taxe, pour l'achat de transformateurs aériens (appel d'offres public PUB-2025-015) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$315,468, including tax credit, for the purchase of overhead transformers (Public Tender PUB-2025-015);

ACCORDER à Surplec inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, pour une somme maximale de 362 709,33 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-015 ;

AWARD the contract to Surplec Inc. in the amount of \$362,709.33, taxes included, being in conformity with the contract documents of the Public Tender PUB-2025-015;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5042.

ALLOCATE this expense according to the financial information described in Decision-making file No. 5042.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY**

20. OCTROI D'UN CONTRAT - REMPLACEMENT DE DEUX RÉSERVOIRS À DIESEL

20. AWARDING OF A CONTRACT - REPLACEMENT OF TWO DIESEL TANKS

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QU'il est nécessaire de remplacer deux (2) réservoirs de diesel 500 litres (Belvédère et Bethume), qui sont nécessaires à l'alimentation de génératrices utilisées par la Ville ;

WHEREAS it is necessary to replace two (2) 500-litre diesel tanks (Belvédère and Bethume), which are required to power generators used by the City;

ATTENDU QUE ces réservoirs doivent être remplacés rapidement, car ils présentent des risques de déversements ;

WHEREAS these tanks are in need of urgent replacement, as they present a risk of spillage;

ATTENDU QUE le directeur des Travaux publics par intérim recommande l'octroi d'un contrat pour le remplacement des deux (2) réservoirs diesel situés sur Belvédère et Béthune ;

WHEREAS the Acting Director of Public Works recommends the awarding of a contract for the replacement of the two (2) Diesels tanks located on Belvédère and Béthune;

Le conseiller Shamie quitte la séance du conseil à 20 h 55.

Councillor Shamie left the council sitting at 8:55 p.m.

2025-05-127

Il est proposé par la conseillère Bostock, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-127

It was moved by Councillor Bostock, seconded by Councillor Gallery

OCTROYER à Petro Hitech Construction un contrat pour le remplacement de deux réservoirs de diesel 500 litres (Belvédère et Bethume) ;

AWARD Petro Hitech Construction a contract to replace two 500-litre diesel fuel tanks (Belvedere and Bethume);

QU'une somme de 83 644,35 \$, taxes incluses (76 378,44 \$ incluant le crédit de taxes), soit autorisée pour la réalisation de ces travaux ;

THAT an amount of \$83,644.35, taxes included (\$76,378.44 including the tax credit), be authorized for this work;

IMPUTER cette somme conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5040.

ALLOCATE this amount in accordance with the financial information appearing in Decision-making file No. 5040.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le Conseiller J.J. Shamie est absent lors du vote

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor J. J. Shamie was absent during the vote

Le conseiller Shamie regagne son siège à 20 h 56.

Councillor Shamie returns to his seat at 8:56 p.m.

21. APPEL D'OFFRES PUBLIC - RECONSTRUCTION DE L'AVENUE FORDEN ET DE FORDEN CRESCENT (PUB-2025-012)

21. CALL FOR PUBLIC TENDERS - RECONSTRUCTION OF FORDEN AVENUE AND FORDEN CRESCENT (PUB-2025-012)

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QUE le 16 avril 2025, une ouverture publique des soumissions a eu lieu pour le projet de reconstruction de la chaussée, des trottoirs et du réseau d'éclairage public de l'avenue Forden et de Forden Crescent (appel d'offres public PUB-2025-012), tel qu'il appert du sommaire d'ouverture des soumissions préparé par le Service du greffe de la Ville, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS on April 16, 2025, a public tender opening was held for the reconstruction of the roadway, pavements and public lighting system on Forden Avenue and Forden Crescent (Public Tender PUB-2025-012), as per the summary of tender opening prepared by the City Clerk's Office, which is submitted at this meeting;

ATTENDU QU'après l'analyse des soumissions ouvertes, Eurovia Québec Construction inc. est le plus bas soumissionnaire conforme, tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance ;

WHEREAS following an analysis of open tenders, *Eurovia Québec Construction Inc.* is the lowest compliant bidder, as per the report prepared by the Purchasing Division, which is submitted at this meeting;

2025-05-128

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par le conseiller Shamie

2025-05-128

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Shamie

AUTORISER une dépense de 3 519 090,42 \$, incluant le crédit de taxe, pour les services professionnels pour le projet de reconstruction de la chaussée, des trottoirs et du réseau d'éclairage public de l'avenue Forden et de Forden Crescent (appel d'offres public PUB-2025-012) ;

AUTHORIZE an expenditure of \$3,519,090.42, including tax credit, for professional services for the reconstruction of roadway, walkways and street lighting on Forden Avenue and Forden Crescent (Public Tender PUB-2025-012);

ACCORDER à Eurovia Québec Construction inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 3 853 862,80 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-012 ;

AWARD the contract to *Eurovia Québec Construction Inc.* at the price of its bid, for a maximum amount of \$3,853,862.80, taxes included, in accordance with the contract documents of Public Tender PUB-2025-012;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 5080.

ALLOCATE this expenditure in accordance with the financial information included in Decision-making file no. 5080.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AMÉNAGEMENT URBAINURBAN PLANNING

22. DÉPÔT DES PROCÈS-VERBAUX DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (AVRIL 2025)

22. TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MINUTES (APRIL 2025)

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) a tenu les assemblées suivantes et que ces procès-verbaux sont déposés lors de cette séance du Conseil municipal :

- Assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025 ;
- Assemblée spéciale tenue le 1 avril 2025 (demande de dérogation mineure).

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) (ex. PIIA, dérogation mineure, PPCMOI, usages conditionnels, etc.) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

2025-05-129

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le Conseil prenne acte et accepte le dépôt des procès-verbaux du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) pour les assemblées suivantes :

- Assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025 ;
- Assemblée spéciale tenue le 1 avril 2025 (demande de dérogation mineure).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

23. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE - 638 AVENUE LANSDOWNE

ATTENDU les dispositions du *Règlement 1576 sur les dérogations mineures* ;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has held the following meetings and the minutes thereof are tabled at this Municipal Council meeting:

- Regular meeting held on April 1 and 3, 2025;
- Extraordinary meeting held on April 1, 2025 (minor exemption request).

WHEREAS the main role of the PAC is to analyse and give an opinion on any request that must be submitted to it in accordance with the *Land Use Planning and Development Act* (CQLR, c. A-19.1) (e.g., SPAIP, minor exemption, PPCMOI, conditional uses, etc.) and on any other request related to land use planning and development that is submitted to it by the Council;

2025-05-129

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT the Council take note of and accept the tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee for the following meetings:

- Regular meeting held on April 1 and 3, 2025;
- Extraordinary meeting held on April 1, 2025 (minor exemption request).

CARRIED UNANIMOUSLY

23. MINOR EXEMPTION APPLICATION - 638 LANSDOWNE AVENUE

WHEREAS the provisions of *By-law 1576 concerning minor exemption*;



2025-05-05

ATTENDU QU'une demande de dérogation mineure doit respecter les objectifs du plan d'urbanisme (Règlement 1576, art. 7, par. 1) ;

WHEREAS a minor exemption must comply with the Planning Programme (By-law 1576, s. 7, subsec. 1);

ATTENDU QU'une dérogation mineure doit être considérée comme étant mineure, notamment sur le plan quantitatif, sur le plan des impacts environnementaux et sur le plan architectural (Règlement 1576, art. 7, par. 2) ;

WHEREAS a minor exemption must be deemed minor, in quantitative terms, in terms of environmental impact, and in architectural terms (By-law 1576, s. 7, subsec. 2);

ATTENDU QUE l'application des dispositions réglementaires visées par la demande doit avoir pour effet de causer un préjudice sérieux à la personne qui demande la dérogation mineure (Règlement 1576, art. 7, par. 3) ;

WHEREAS the application of the regulatory provisions targeted by the application causes serious harm to the person requesting the minor exemption (By-law 1576, s. 7, subsec. 3);

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires voisins (Règlement 1576, art. 7, par. 4) ;

WHEREAS the exemption shall not hinder the owners of neighbouring properties in the enjoyment of their rights of ownership (By-law 1576, s. 7, subsec. 4);

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas avoir pour effet d'aggraver les risques en matière de sécurité ou de santé publique ou de porter atteinte à la qualité de l'environnement ou au bien-être général (Règlement 1576, art. 7, par. 5) ;

WHEREAS the exemption does not exacerbate safety or public health risks or affect the quality of the environment or general well-being (By-law 1576, s. 7, subsec. 5);

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure pour le 638 avenue Lansdowne vise à permettre la construction d'une terrasse et d'un escalier d'accès arrière au niveau rez-de-chaussée du bâtiment qui rendrait le rapport d'implantation sur le lot de 45 %, et ce, bien que la Grille des spécifications physico-spatiales de l'annexe A.1 du *Règlement 1303 concernant le zonage* stipule que le rapport d'implantation maximum dans la zone R2-04-01 où se trouve le bâtiment est de 40 % ;

WHEREAS the minor exemption application for 638 Lansdowne Avenue is aimed at allowing the construction of a rear deck and access staircase on the ground floor of the building, which would increase the site coverage ratio on the lot to 45%, even though the Table of physical and spatial provisions in Schedule A.1 of *Zoning By-law 1303* stipulates that the maximum site coverage ratio in zone R2-04-01, in which the building is located, is 40%;

ATTENDU QUE la terrasse et l'escalier d'accès proposés visent à remplacer une terrasse et escalier d'accès qui ont été retirés par les anciens propriétaires sans obtenir l'autorisation de la Ville au préalable, entraînant la perte des droits acquis ;

WHEREAS the proposed deck and access staircase are aimed at replacing the deck and staircase that were removed by the previous owners without authorization from the City, resulting in the loss of vested rights;

ATTENDU QUE la terrasse et l'escalier d'accès proposés occuperaient une superficie au sol moins

WHEREAS the proposed deck and access staircase will occupy a smaller footprint than

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

grande que celle de la terrasse et de l'escalier d'accès qui ont été retirés de manière illégale auparavant ;

that of the previously illegally removed deck and access staircase;

ATTENDU QUE la terrasse et l'escalier d'accès arrière proposés visent à permettre la création d'une issue de secours secondaire fonctionnelle à l'arrière du bâtiment qui est présentement non praticable ;

WHEREAS the proposed deck and access staircase are aimed at creating a functional secondary emergency exit at the rear of the building, which is currently unusable;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure répond aux critères du Règlement 1576 ;

WHEREAS this minor exemption application meets the criteria prescribed by By-law 1576.

2025-05-130

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Peart

2025-05-130

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Peart

QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante du présent avis ;

THAT the above preamble forms an integral part of this notice;

QUE le Conseil approuve la demande de dérogation mineure au 638 avenue Lansdowne, visant à permettre la construction d'une terrasse et d'un escalier d'accès arrière au niveau rez-de-chaussée du bâtiment qui augmenterait le rapport d'implantation sur le lot à 45 %, et ce, bien que la Grille des spécifications physico-spatiales de l'annexe A.1 du Règlement 1303 concernant le zonage stipule que le rapport d'implantation maximum dans la zone R2-04-01 où se trouve le bâtiment est de 40 %.

THAT Council approves this minor exemption application request for 638 Lansdowne Avenue, aimed at allowing the construction of a rear deck and access staircase on the ground floor of the building, which would increase the site coverage ratio on the lot to 45%, even though the Table of physical and spatial provisions in Schedule A.1 of *Zoning By-law 1303* stipulates that the maximum site coverage ratio in zone R2-04-01, in which the building is located, is 40%.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY**

24. APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A.)

24. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 1er et 3 avril 2025 a été déposé lors de la présente séance ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 1 and 3, 2025, were tabled at this sitting;

ATTENDU QUE des demandes ont été présentées par les requérants en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS applications have been submitted by the applicants under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QUE le CCU a émis des recommandations concernant ces demandes, telles qu'énoncées au procès-verbal de ladite assemblée.

WHEREAS the PAC has issued recommendations regarding these applications, as stated in the minutes of said meeting.

2025-05-131

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-131

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

QUE le Conseil donne suite aux recommandations du Comité consultatif d'urbanisme (CCU), telles qu'énoncées au procès-verbal de son assemblée régulière tenue les 1er et 3 avril 2025, et qu'il approuve à l'égard de chacune d'elles, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés aux items figurant à la liste ci-dessous, tels qu'évalués conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* :

THAT the Council act on the recommendations of the Planning Advisory Committee (PAC) as set out in the minutes of its regular meeting held on April 1st and 3, 2025, and approve, with respect to each of them, the plans and permit conditions attached to the items listed below, as assessed in accordance with *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*:

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CCU EN AVRIL 2025 – RECOMMANDATIONS FAVORABLES PIIA REGULAR PAC MEETING IN APRIL 2025 – SPAIP FAVOURABLE RECOMMENDATIONS					
Numéro d'item d'ordre du jour / Agenda Item Number	Numéro de demande / Application Number	PIIA / SPAIP	Numéro civique / Civic Number	Voie publique / Public Way	Type de demande de permis / Type of Permit Application
CCU 25-04.06	2024-01309	2024-03312	235	METCALFE	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 25-04.07	2024-01321	2024-03313	323	GROSVENOR	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 25-04.08	2024-01325	2024-03314	373	GROSVENOR	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 25-04.10	2024-01342	2025-03016	60	CHEM DE LAVIGNE	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 25-04.11	2024-01359	2025-03023	9	BURTON	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 25-04.12	2024-01361	2025-03013	64	SUMMIT CRESCENT	Agrandissement jusqu'à 40 mètres carrés Addition up to 40 square meters
CCU 25-04.15	2024-01368	2025-03068	4858	SHERBROOKE OUEST	Enseigne Signage
CCU 25-04.16	2025-00007	2025-03014	575	LANSDOWNE	Piscine et aménagement paysager Swimming pool & landscaping
CCU 25-04.18	2025-00033	2025-03032	344	WOOD	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 25-04.19	2025-00037	2025-03012	379	GROSVENOR	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 25-04.22	2025-00075	2025-03027	564	CLAREMONT	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 25-04.23	2025-00089	2025-03029	47	ROSEMOUNT	Fenêtres et portes Windows and doors
CCU 25-04.24	2025-00093	2025-03051	4840	BOUL DE MAISONNEUVE OUEST	Rénovations extérieures Exterior renovations
CCU 25-04.26	2025-00123	2025-03052	55	SURREY GARDENS	Aménagement paysager Landscaping

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU CCU 1er AVRIL 2025 – RECOMMANDATION FAVORABLE PIIA SPECIAL PAC MEETING APRIL 1st 2025 – SPAIP FAVORABLE RECOMMENDATION					
Numéro d'item d'ordre du jour / Agenda Item Number	Numéro de demande / Application Number	PIIA / SPAIP	Numéro civique / Civic Number	Voie publique / Public Way	Type de demande de permis / Type of Permit Application
CCUDM 25-04.02	2025-00165	2025-03066	638	LANSDOWNE	Rénovations extérieures Exterior renovations

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

25. APPROBATION D'UNE DEMANDE DE PIIA
- 2024-00332 – PIIA 2024-03129

25. APPROVAL OF A SPAIP
APPLICATION - 2024-00332 –
SPAIP 2024-03129

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 1 et 3 avril 2025 a été déposé lors de la présente séance ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 1 and 3, 2025, were submitted at this sitting;

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

WHEREAS the primary role of the PAC is to analyze and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by Council;

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant pour le 6, avenue Hudson en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS a request was submitted by the applicant for 6 Hudson Avenue in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

ATTENDU QUE le CCU a émis une recommandation défavorable concernant cette demande de permis ;

WHEREAS the PAC issued an unfavourable opinion concerning said permit request;

ATTENDU QUE les modifications aux bâtiments existants sont permises en autant qu'elles soient cohérentes visuellement et s'harmonisent avec l'environnement ;

WHEREAS modifications to existing buildings are permitted as long as they are visually coherent and in harmony with the environment;

ATTENDU QUE les traits distinctifs d'un bâtiment qui fait partie d'un ensemble architectural doivent faire l'objet d'un même traitement ;

WHEREAS the distinctive features of a building that is part of an architectural ensemble must be treated in the same way;

ATTENDU QUE la proposition s'applique à un ensemble architectural dont les deux moitiés ont des garde-corps en fer forgé datant possiblement des années 1960 et 1980 ;

WHEREAS the proposal applies to an architectural ensemble, the two halves of which have wrought iron railings possibly dating from the 1960s and 1980s;

ATTENDU QUE la proposition vise le remplacement du garde-corps du porche et du balcon à l'étage dans une composition similaire à l'existant en fer forgé sur l'autre moitié de l'ensemble architectural ;

WHEREAS the proposal aims to replace the porch and first-floor balcony railings in a composition similar to the existing wrought-iron railing on the other half of the architectural ensemble;

ATTENDU QU'EN vertu du *Règlement 1305*, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

WHEREAS, in accordance with *By-law 1305*, Council must adopt a resolution regarding the recommendation of the CCU;

2025-05-132

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-132

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

QUE le Conseil ayant reçu l'avis du Comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal

THAT Council, having received the recommendation of the Planning Advisory

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

de son assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025, sous l'item CCU 25-04.02 de l'ordre du jour de ladite assemblée, approuve les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2024-00332 – PIIA 2024-03129 pour le remplacement en fer forgé du garde-corps du porche d'entrée et du balcon de l'étage en façade avant ;

QUE ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

26. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU - 25-04.20 - 81-83 WINDSOR

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 1 et 3 avril 2025 a été déposé lors de la présente séance ;

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

ATTENDU QU'une demande a été présentée pour le 81-83 Windsor, par le requérant en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

ATTENDU QUE ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit Règlement 1305 ;

ATTENDU QUE le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 1 et 3

Committee (PAC) as outlined in the minutes of its regular meeting held on April 1 and 3, 2025, under item PAC 25-04.02 on the agenda of said meeting, approve the site planning and architectural integration programme conditions for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents submitted for permit request 2024-00332 - SPAIP 2024-03129 for the replacement of the wrought iron railing on the front porch and second floor balcony;

THAT these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

CARRIED UNANIMOUSLY

26. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 25-04.20 - 81-83 WINDSOR

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 1 and 3, 2025, were submitted at this sitting;

WHEREAS the primary role of the PAC is to analyze and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by the Council;

WHEREAS a request was submitted by the applicant for 81-83 Windsor in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

WHEREAS said request does not meet the objectives and criteria of said *By-law 1305*;

WHEREAS the PAC issued an unfavourable opinion concerning said request, as stated in the minutes of its regular meeting held April

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

avril 2025, sous l'item CCU 25-04.20 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

1 and 3, 2025, under item CCU 25-04.20 of the agenda of said meeting;

ATTENDU QU'EN vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)*, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

WHEREAS in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes (SPAIP)*, the Municipal Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

2025-05-133

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Peart

2025-05-133

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Peart

QUE le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025, sous l'item CCU 25-04.20 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2025-00059 – PIIA 2025-03028 pour le remplacement des portes d'entrée au 81-83 Windsor ;

THAT the Municipal Council uphold the unfavourable opinion of the Planning Advisory Committee (PAC), as stated in the minutes of its regular meeting held on April 1 and 3, 2025, under item CCU 25-04.21 of the agenda of said meeting, and refuse the site planning and architectural integration programme conditions for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents submitted in connection with permit request 2025-00059 – PIIA 2025-03028 for the replacement of entrance doors at 85-87 Windsor;

QUE ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

THAT these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

27. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU 25-04.21 - 85-87 WINDSOR

27. DECISION ON THE PAC'S UNFAVORABLE RECOMMENDATION - 25-04.21 - 85-87 WINDSOR

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 1 et 3 avril 2025 a été déposé lors de la présente séance ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 1 and 3, 2025, were submitted at this sitting;

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre

WHEREAS the primary role of the PAC is to analyze and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

any other urban planning and land use application referred to it by the Municipal Council;

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS a request was submitted by the applicant in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

ATTENDU QUE ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit *Règlement 1305* ;

WHEREAS said request does not meet the objectives and criteria of said *By-law 1305*;

ATTENDU QUE le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025, sous l'item CCU 25-04.21 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

WHEREAS the PAC issued an unfavourable opinion concerning said request, as stated in the minutes of its regular meeting held April 1 and 3, 2025, under item CCU 25-04.21 of the agenda of said meeting;

ATTENDU QU'EN vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (PIIA), le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

WHEREAS in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes* (SPAIP), the Municipal Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

Le conseiller Shamie quitte la séance du conseil à 21 h 10.

Councillor Shamie left the council sitting at 9:10 p.m.

2025-05-134

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Peart

2025-05-134

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Peart

QUE le Conseil municipal donne suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 1 et 3 avril 2025, sous l'item CCU 25-04.21 de l'ordre du jour de ladite assemblée, et refuse les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2025-00076 – PIIA 2025-03047 pour le remplacement des portes d'entrées au 85-87 Windsor ;

THAT the Municipal Council uphold the unfavourable opinion of the Planning Advisory Committee (PAC), as stated in the minutes of its regular meeting held on April 1 and 3, 2025, under item CCU 25-04.21 of the agenda of said meeting, and refuse the site planning and architectural integration programme conditions for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents submitted in connection with permit request 2025-00076 - SPAIP 2025-03047 for the replacement of entrance doors at 85-87 Windsor;

QUE ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

THAT these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*Le Conseiller J.J. Shamie était absent lors du vote***CARRIED UNANIMOUSLY***Councillor J. J. Shamie was absent during the vote***28. APPROBATION D'UNE DEMANDE DE PIIA
- 2024-01364 – PIIA 2025-03010**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) tenue les 1 et 3 avril 2025 a été déposé lors de la présente séance ;

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant pour le 1299 Greene, en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (demande de permis 2024-01364) ;

ATTENDU QUE le CCU a émis une recommandation défavorable concernant cette demande de permis ;

ATTENDU QU'EN vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (PIIA), le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

Le conseiller Shamie regagne son siège à 21 h 13.

2025-05-135

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Peart

QUE le Conseil approuve les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2024-

**28. APPROVAL OF A SPAIP
APPLICATION - 2024-01364 - SPAIP
2025-03010**

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 1 and 3, 2025, were submitted at this sitting;

WHEREAS the primary role of the PAC is to analyze and issue recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any other urban planning and land use application referred to it by Council;

WHEREAS a request was submitted by the applicant in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes* (permit request 2024-01364);

WHEREAS the PAC issued an unfavourable opinion concerning said permit request;

WHEREAS in accordance with *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes* (SPAIP), the Council must render a decision by resolution on the recommendation of the PAC;

Councillor Shamie returns to his seat at 9:13 p.m.

2025-05-135

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Peart

THAT Council approves the site planning and architectural integration programme conditions for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

01364 – PIIA 2025-03010 pour le remplacement de deux enseignes au 1299, avenue Greene ;

submitted for the permit request 2024-01364 - SPAIP 2025-03010 to replace two signs at 1299 Greene Avenue;

QUE ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

THAT these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY****RÈGLEMENTATION****BY-LAWS**

29. **AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1635 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1530 CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT – REFONTE AU 1^{er} JANVIER 2014**

29. **NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1635 AMENDING RÈGLEMENT 1530 CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT – REFONTE AU 1^{er} JANVIER 2014**

Conseiller Shamie

Councillor Shamie

AVIS DE MOTION**NOTICE OF MOTION**

Le conseiller Shamie donne l'avis de motion de l'intention de soumettre, à une séance ultérieure du Conseil, le règlement 1635 intitulé *Règlement visant à modifier le Règlement 1530 concernant le régime de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount - refonte au 1^{er} janvier 2024* ;

Councillor Shamie gave Notice of Motion of the intention to submit, at a latter sitting of Council, By-law 1635 entitled *By-law amending Règlement 1530 concernant le régime de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount - refonte au 1^{er} janvier 2024*;

Le conseiller Shamie dépose le projet dudit règlement.

Councillor Shamie tabled said draft by-law.

OBJET**OBJECT**

Le *Règlement visant à modifier le Règlement 1530 concernant le régime de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount - refonte au 1^{er} janvier 2024* vise à modifier un article du règlement actuel qui prévoit la rémunération des membres du Comité de retraite.

The purpose of the *By-law amending Règlement 1530 concernant le régime de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount - refonte au 1^{er} janvier 2024* is to amend a section of the current by-law that provides for the compensation of members of the Retirement Committee.



2025-05-05

30. ADOPTION - SECOND PROJET DE RÈGLEMENT - RÈGLEMENT 1632 VISANT À MODIFIER CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE CONCERNANT LES DROITS ACQUIS ET LES USAGES

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil. Des copies ont également été mises à la disposition du public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement, et que lecture en est dispensée.

OBJET

L'objet de ce règlement proposé est de modifier le règlement de zonage afin que soit actualisé le chapitre sur les droits acquis, et la sous-section qui concerne l'occupation d'un local pour la pratique de massages.

2025-05-136

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par la conseillère Gallery

QUE le second projet de règlement 1632 intitulé *Règlement visant à modifier certaines dispositions du règlement de zonage concernant les droits acquis et les usages* soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

31. ADOPTION - RÈGLEMENT 1636 VISANT À CORRIGER UNE DISPOSITION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE CONCERNANT LA PLANTATION ET LA PROTECTION DES ARBRES ET LES SURFACES VÉGÉTALES EN COUR LATÉRALE

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été

30. ADOPTION - SECOND DRAFT BY-LAW - BY-LAW 1632 AMENDING CERTAIN PROVISIONS OF THE ZONING BY-LAW CONCERNING VESTED RIGHTS AND USES

The City Clerk reported that all required formalities for waiving the reading of the by-law have been met and that copies of the by-law have been made available to the Municipal Council members. Copies have also been made available to the public.

Each Council member declares having read the by-law and that its reading is waived.

OBJECT

The purpose of this proposed by-law is to amend the zoning by-law in order to update the chapter concerning vested rights, and the subdivision concerning the occupancy of premises for the practice of massages.

2025-05-136

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor Gallery

THAT second draft By-law 1632 entitled *By-law to amend certain provisions of the Zoning By-law concerning vested rights and uses* be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

31. ADOPTION - BY-LAW 1636 TO CORRECT ONE PROVISION OF THE ZONING BY-LAW REGARDING TREE PLANTING, TREE PROTECTION, AND VEGETATIVE SURFACES IN SIDE YARDS

The City Clerk reported that all the formalities required for dispensing with the

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

reading of this By-law have been respected and that copies of the By-law have been given to all Council members and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Declaration by each Council member present that he or she has read the By-law and that it is exempt from being read.

OBJET

Il est expliqué que l'objet du *Règlement 1636 visant à corriger une disposition du Règlement de zonage concernant la plantation et la protection des arbres et les surfaces végétales en cour latérale* est de corriger et remplacer le terme « service public » par « service(s) d'utilité publique », pour se conformer au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.

OBJECT

It is explained that the object of *By-law 1636 to correct one provision of the Zoning By-law regarding tree planting, tree protection, and vegetative surfaces in side yards* is to correct and replace, in its French text, the term "service public" with "service(s) d'utilité publique", in order to align with the *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal*.

2025-05-137

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par la conseillère Gallery

2025-05-137

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Gallery

QUE le *Règlement 1636 visant à corriger une disposition du Règlement de zonage concernant la plantation et la protection des arbres et les surfaces végétales en cour latérale* soit adopté.

THAT *By-law 1636 to correct one provision of the Zoning By-law regarding tree planting, tree protection, and vegetative surfaces in side yards* be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY**

**32. ADOPTION - RÈGLEMENT 1637
CONCERNANT LE RÉGIME
SUPPLÉMENTAIRE DE RETRAITE POUR
LES FONCTIONNAIRES ET LES
EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT**

**32. ADOPTION - BY-LAW 1637
CONCERNING THE
SUPPLEMENTAL PLAN FOR THE
OFFICERS AND EMPLOYEES OF
THE CITY OF WESTMOUNT**

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil. Des copies ont également été mises à la disposition du public.

The City Clerk reported that all required formalities for waiving the reading of the by-law have been met and that copies of the by-law have been made available to the Municipal Council members. Copies have also been made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement, et que lecture en est dispensée.

Each Council member declares having read the by-law and that its reading is waived.



2025-05-05

OBJET

Le *Règlement 1637 concernant le régime supplémentaire de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount* a pour but d'établir un régime de retraite complémentaire, afin d'assurer une équité interne aux employés dont le revenu excède le maximum prévu par la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

2025-05-138

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Bostock

QUE le *Règlement 1637 concernant le régime supplémentaire de retraite pour les fonctionnaires et les employés de la Ville de Westmount* soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**33. ADOPTION FINALE DE LA RÉOLUTION - PPCMOI 4216 DORCHESTER**

ATTENDU QUE le *Règlement numéro 1489 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (P.P.C.M.O.I.)* de la Ville de Westmount permet au Conseil, sur demande, selon certains critères et sous réserve de conditions qu'il détermine, d'autoriser un PPCMOI, sur le territoire de la Ville de Westmount ;

ATTENDU QU'une demande a été déposée en vertu du *Règlement numéro 1489* pour le bâtiment situé au 4216, boulevard Dorchester sur le lot 4 142 956 du cadastre du Québec ;

ATTENDU QUE toute demande pour un PPCMOI doit, pour être autorisée, respecter les objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Westmount ;

ATTENDU QUE le projet de construction, tel que proposé dans la présente demande, a déjà fait l'objet

OBJECT

The purpose of *By-law 1637 concerning the supplemental plan for the officers and employees of the City of Westmount* is to establish a supplementary pension plan to ensure internal equity for employees whose income exceeds the maximum provided for in the *Income Tax Act*.

2025-05-138

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Bostock

THAT *By-law 1637 concerning the supplemental plan for the officers and employees of the City of Westmount* be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY**33. FINAL ADOPTION OF THE RESOLUTION - SCAOPI 4216 DORCHESTER**

WHEREAS *By-law No. 1489 concerning Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable (SCAOPI)* of the City of Westmount allows Council, upon request, based on certain criteria and subject to conditions it determines, to authorize an SCAOPI within the territory of the City of Westmount;

WHEREAS an application has been submitted under *By-law No. 1489* for the building located at 4216 Dorchester Boulevard on lot 4 142 956 of the Quebec cadastre;

WHEREAS any request for an SCAOPI must, in order to be authorized, comply with the objectives of the Urban Plan of the City of Westmount;

WHEREAS the construction project, as proposed in the present application, was previously authorized by City Council on

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

d'une autorisation par le Conseil municipal le 16 janvier 2023 (résolution no 2023-01-14) ;

January 16, 2023 (Resolution No. 2023-01-14);

ATTENDU QU'en vertu de l'article 5.3 du Règlement numéro 1489, toute résolution devient nulle et non avenue si le projet n'a pas été réalisé ou s'il n'est pas en voie de réalisation dans un délai de 18 mois ;

WHEREAS under Article 5.3 of By-law No. 1489, any resolution becomes null and void if the project has not been carried out or is not underway within 18 months;

ATTENDU QUE les propriétaires n'ont pas été en mesure de respecter le délai prescrit, notamment pour des raisons financières ;

WHEREAS the owners were unable to meet the prescribed deadline, notably for financial reasons;

ATTENDU QUE la résolution no 2023-01-14 est devenue nulle et non avenue en date du 16 juillet 2024, et qu'une nouvelle demande a été déposée pour la réalisation du projet ;

WHEREAS Resolution No. 2023-01-14 became null and void as of July 16, 2024, and a new application has been submitted for the realization of the project;

ATTENDU QUE le Comité Consultatif d'Urbanisme a émis un avis favorable lors de la réunion tenue le 3 octobre 2024 et dont le procès-verbal de l'assemblée a été déposé au Conseil municipal à la réunion du 4 novembre 2024 ;

WHEREAS the Planning Advisory Committee issued a favorable opinion at the meeting held on October 3, 2024, and the minutes of this meeting were submitted to Council at the meeting held on November 4, 2024;

ATTENDU QU'une consultation publique s'est tenue le 25 novembre 2024 sur ce projet ;

WHEREAS a public consultation on this project was held on November 25, 2024;

ATTENDU QU'un second projet de résolution a été adopté par le Conseil le 16 décembre 2024 (résolution n. 2024-12-310) ;

WHEREAS a second draft resolution was adopted by Council on December 16, 2024 (Resolution No. 2024-12-310);

ATTENDU QUE suite à la publication d'un avis public le 13 mars 2025, la Ville n'a reçu aucune demande de participation à un référendum ;

WHEREAS following the publication of a public notice on March 13, 2025, the City received no request for a referendum;

2025-05-139

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par le conseiller Peart

2025-05-139

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Peart

QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution ;

THAT the above preamble be an integral part of the present resolution;

QUE le Conseil adopte, conformément au règlement 1489 intitulé « Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'immeubles (P.P.C.M.O.I.) de la Ville de Westmount », une résolution finale ayant pour effet d'accorder la demande d'autorisation portant sur un projet

THAT the Council adopt, in accordance with By-law No. 1489 entitled "*By-law concerning Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable (SCAOPI) of the City of Westmount*", a final resolution having the effect of granting the



2025-05-05

particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble pour l'immeuble portant l'adresse civique 4216, boulevard Dorchester sur le lot 4 142 956 du cadastre du Québec (ci-après l'IMMEUBLE).

request for authorization regarding a specific construction, alteration or occupancy proposal for the building located at 4216 Dorchester Boulevard on lot 4 142 956 of the Quebec cadastre (hereinafter the IMMOVABLE);

QUE le second projet de résolution ainsi adopté ait les effets suivants sur l'IMMEUBLE :

THAT the second draft resolution as thus adopted shall have the following effects on the IMMOVABLE:

A. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant la dimension de 35'-0" pour la hauteur maximale d'un bâtiment apparaissant dans la grille des spécifications physico-spatiales pour la zone R6-35-01 du plan de zonage, un bâtiment d'une hauteur maximale de 59'-0" ;

A. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 of the City of Westmount by allowing, notwithstanding the maximum building height of 35'-0" indicated in the physical-spatial specifications grid for zone R6-35-01 of the zoning plan, a building with a maximum height of 59'-0";

B. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant la hauteur maximale de trois (3) étages autorisés pour un bâtiment apparaissant dans la grille des spécifications physico-spatiales pour la zone R6-35-01 du plan de zonage, un bâtiment d'une hauteur maximale de cinq (5) étages ;

B. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 by allowing, notwithstanding the maximum of three (3) storeys permitted in the specifications grid for zone R6-35-01, a building with a maximum of five (5) storeys;

C. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant le ratio de superficie de plancher maximal de 2 autorisé dans la grille des spécifications physico-spatiales pour la zone R6-35-01 du plan de zonage, un ratio de superficie de plancher maximal de 2,35 ;

C. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 by allowing, notwithstanding the maximum floor area ratio of 2 permitted in the specifications grid for zone R6-35-01, a maximum floor area ratio of 2.35;

D. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant le rapport d'implantation maximal de 65 % autorisé dans la grille des spécifications physico-spatiales pour la zone R6-35-01 du plan de zonage, un rapport d'implantation maximal de 66 % ;

D. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 by allowing, notwithstanding the maximum lot coverage of 65% permitted in the specifications grid for zone R6-35-01, a maximum lot coverage of 66%;

E. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant l'interdiction d'empiètement dans l'espace entre une rue et

E. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 by allowing, notwithstanding the prohibition of encroachment into the space between a street and the building

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

l'alignement de construction (établie à 12'-0" pour le boulevard Dorchester) énoncée à la sous-section 5.2.3, l'implantation d'un stationnement sous-terrain et d'une fenêtre à oriel, à une distance minimales respective de 0'-0" et de 10'-3 ¼" de la ligne de lot avant ;

F. Déroger au règlement n° 1303 de la Ville de Westmount, intitulé *Règlement concernant le zonage*, en permettant, nonobstant l'exigence d'une longueur de 22'-0" pour l'aire de manœuvre entre ou devant les espaces de stationnement requis à l'article 5.5.3.2, une aire de manœuvre allant de 19'-1¾ à 21'-7 ¼ " pour les espaces de stationnement ;

Le tout, conformément aux plans soumis et aux informations contenues dans les sommaires décisionnels no. 2024-2443, 4814 et 5126, et sous réserve des conditions suivantes :

1. **QUE** l'entente portant sur les espaces disponibles pour la communauté daté du 30 novembre 2023, convenue entre la Ville et le propriétaire de l'IMMEUBLE dans le cadre de la résolution numéro 2023-01-14, soit reconduite et que ladite entente soit finalisée avant l'émission du permis de construction ;

2. **QUE** la greffière ou la greffière adjointe soit autorisée à signer au nom de la Ville l'entente reconduite ci-haut mentionnée ;

3. **QUE** la présente autorisation donnée par le conseil municipal n'ait pas pour effet de dispenser le requérant de devoir obtenir, le cas échéant, tout autre permis, certificat, autorisation ou approbation qui pourrait être requis, en vertu de la loi ou des règlements municipaux, pour la réalisation du projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

alignment (set at 12'-0" for Dorchester Boulevard) as stated in subsection 5.2.3, the construction of an underground parking area and a bay window, at minimum distances of 0'-0" and 10'-3 ¼" respectively from the front lot line;

F. To grant an exemption from Zoning By-law No. 1303 by allowing, notwithstanding the requirement for a 22'-0" maneuvering space between or in front of required parking spaces as stated in Article 5.5.3.2, a maneuvering space ranging from 19'-1¾" to 21'-7 ¼" for the parking spaces;

All of the above in accordance with the plans submitted and the information contained in Decision-making Files Nos. 2024-2443, 4814 and 5126, and subject to the following conditions:

1. **THAT** the agreement concerning community space availability dated November 30, 2023, entered into between the City and the owner of the IMMOVABLE under Resolution No. 2023-01-14, be renewed and that said agreement be finalized prior to the issuance of the construction permit;

2. **THAT** the City Clerk or Deputy Clerk be authorized to sign, on behalf of the City, the renewed agreement mentioned above;

3. **THAT** the present authorization granted by Council shall not exempt the applicant from the obligation to obtain any other permit, certificate, authorization, or approval required, if applicable, under the law or municipal regulations for the realization of the project.

CARRIED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

AFFAIRES NOUVELLES

NEW BUSINESS

34. CORRECTION - APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - ENTRETIEN DES PLATEAUX SPORTIFS (INV-2025-009)

ATTENDU QUE le Conseil a accordé à Pelouse Santé Inc. le contrat pour l'entretien des plateaux sportifs (appel d'offres sur invitation INV-2025-009), lors de sa séance ordinaire tenue le 7 avril 2025 (résolution 2025-04-089) ;

ATTENDU QU'il y a lieu de corriger ladite résolution pour la rendre conforme aux informations du sommaire décisionnel n° 4969, les montants y étant indiqués étant erronés ;

2025-05-140

Il est proposé par la conseillère Gallery, appuyé par le conseiller Aronson

AUTORISER plutôt une dépense de 88 967,46 \$, incluant le crédit de taxe, pour ledit entretien des plateaux sportifs, soit l'option 2 du devis avec fourniture et installation de gazon (appel d'offres sur invitation INV-2025-009) ;

ACCORDER à Pelouse Santé Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 97 430,96 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offre sur invitation INV-2025-009 ;

IMPUTER cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n°s 4968 et 5131.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

35. NOMINATION - SURINTENDANT AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

34. CORRECTION - CALL FOR TENDERS BY INVITATION - MAINTENANCE OF SPORTS FACILITIES (INV-2025-009)

WHEREAS the Council awarded the contract for the maintenance of sports fields (invitation to tender INV-2025-009) to *Pelouse Santé Inc.* at its regular meeting held on April 7, 2025 (resolution 2025-04-089);

WHEREAS it is necessary to amend said resolution to make it consistent with the information in Decision-making file No. 4969, as the amounts indicated therein were incorrect;

2025-05-140

It was moved by Councillor Gallery, seconded by Councillor Aronson

TO AUTHORIZE instead an expenditure of \$88,967.46, including the tax credit, for the maintenance of the sports fields, being Option 2 of the specifications including the supply and installation of turf (invitation to tender INV-2025-009);

TO AWARD the contract to *Pelouse Santé Inc.* for this purpose, at the price stated in its bid, up to a maximum amount of \$97,430.96, taxes included, all in accordance with the contractual documents of invitation to tender INV-2025-009;

TO CHARGE this expenditure in accordance with the financial information provided in Decision-making files Nos. 4968 and 5131.

CARRIED UNANIMOUSLY

35. APPOINTMENT - SUPERINTENDENT IN THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

ATTENDU QUE selon l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le Conseil nomme par résolution les fonctionnaires et les employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la Ville, et fixe leur traitement ;

WHEREAS according to Section 71 of the *Cities and Towns Act* (RLRQ, c. C-19), Council appoints, by resolution, the civil servants and employees it deems necessary for the administration of the City, and sets their salaries;

ATTENDU QUE le poste de surintendant – entretien du parc de véhicules au Service des Travaux publics est vacant ;

WHEREAS the position of Superintendent - Fleet Maintenance in the Public Works Department is vacant;

ATTENDU QUE le Service des Ressources humaines a entamé un processus de recrutement pour ce poste, et que la directrice du service recommande la nomination de M. Michele Panichella ;

WHEREAS the Human Resources Department has undertaken a recruitment process for this position, and the Director of the department recommends the appointment of Mr. Michele Panichella;

2025-05-141

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Bostock

2025-05-141

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Bostock

QUE le Conseil approuve la nomination permanente de Monsieur Michele Panichella au poste de Surintendant – entretien du parc de véhicules au Service des travaux publics, groupe de traitement 8 - taux 2025, à compter du 20 mai 2025, et ce, conformément à la recommandation salariale contenue au sommaire décisionnel n° 5129 et selon les modalités prévues aux *Conditions de travail et rémunération des cadres* ;

THAT Council approve the permanent appointment of Mr. Michele Panichella to the position of Superintendent - Fleet Maintenance in the Public Works Department, salary group grade 8 - 2025 rate, effective May 20, 2025, and this, in accordance with the salary recommendation contained in Decision-making file No. 5129 and with the *Working Conditions and Remuneration of Management Personnel*;

QUE Monsieur Panichella soit soumis à une période de probation maximale de douze (12) mois.

THAT Mr. Panichella be subject to a probation period of a maximum of twelve (12) months;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY****36. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS****36. SECOND QUESTION PERIOD**

La deuxième période de questions se tient de 21 h 28 à 21 h 46.

The second question period took place from 9:28 p.m. to 9:46 p.m.

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES

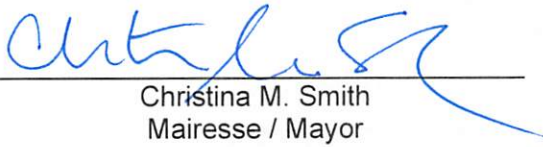


2025-05-05

LEVÉE DE LA SÉANCE

37. LEVÉE DE LA SÉANCE

La mairesse lève la séance à 21 h 46.

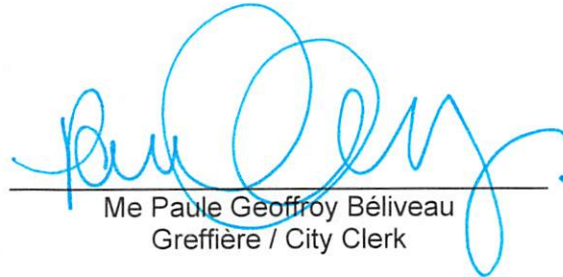


Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

CLOSING OF THE SITTING

37. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declares the sitting closed at 9:46 p.m.



Me Paule Geoffroy Béliveau
Greffière / City Clerk



2025-05-05

ANNEXE / APPENDIX A

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DES RÉSIDENTS

SÉANCE ORDINAIRE DU 5 MAI 2025

FIRST QUESTION PERIOD OF RESIDENTS

REGULAR SITTING OF MAY 5, 2025

Début de la première période des questions : 19 h 22

Beginning of the First Question Period: 7:22 p.m.

NOM /NAMEQUESTIONS

K. Marx

When will the next consultation be (for the south-east sector) for residents to see it and give feedback before any decisions or notices of motion?

Quand aura lieu la prochaine consultation (pour le secteur sud-est) afin que les habitants puissent en prendre connaissance et donner leur avis avant toute décision ou avis de motion ?

So, there will be an open opportunity?

Il s'agira donc d'une opportunité ouverte ?

Comment.

Commentaire.

K. Friedman

Comment.

Commentaire.

When will the white crossing lines be painted or will they be painted (at the intersection of Victoria and The Boulevard)?

Quand est-ce que les lignes blanches de passage seront-elles peintes ou seront-elles peintes (à l'intersection de Victoria et The Boulevard) ?

J. Gersovitch

Comment.

Commentaire.

What steps has the City taken to ensure that the City lots will not fall victim to speculation (housing crisis)?

Quelles mesures la ville a-t-elle prises pour s'assurer que les terrains de la ville ne seront pas victimes de la spéculation (crise du logement) ?

How does the introduction of affordable housing into this sector jive with the vision that the City Council and Mayor have for the area?

Comment l'introduction de logements abordables dans ce secteur s'inscrit-elle dans la vision que le conseil municipal et la mairesse ont de la région ?

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

Does this Council vision affordable housing as its vision?

Ce Conseil a-t-il une vision du logement abordable ?

R. Dufourd

*Comment.**Commentaire.*

Is Hydro Westmount going to follow suit (Hydro Quebec initiatives regarding solar panels and subsidizing of homes for panels)?

Hydro Westmount va-t-elle emboîter le pas (initiatives d'Hydro Québec concernant les panneaux solaires et la subvention des maisons pour l'installation de panneaux) ?

If so, will our City relax the by-laws in terms of the PAC to allow such installations on our roofs?

Dans l'affirmative, notre ville va-t-elle assouplir les règlements en matière de PAC pour permettre de telles installations sur nos toits ?

*Comment.**Commentaire.*

C. Montreuil

*Commentaire.**Comment.*

Est-ce que je peux avoir une réponse (nombre de livres en français à la bibliothèque)?

Can I have an answer (number of French books in the library)?

*Commentaire.**Comment.*

E.

*Commentaire.**Comment.*

Il y a combine d'unités de logement dans le secteur du sud-est?

How many housing units are there in the southeast sector?

Est-ce que vous avez des attentes par rapport à la quantité d'unités que vous espérez que le changement de règlement permettrait?

Do you have any expectations as to how many units you hope the by-law change would allow?

Et combien vous espérez en ajouter?

And how many do you hope to add?

Est-ce qu'il y a une estimation d'un potentiel maximale?

Is there an estimate of maximum potential?

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

F. Thibodeau

*Comment.**Commentaire.*

What will be the negative impacts on lowering the heights (buildings in PPU) on the economy and local taxes?

Quels seront les impacts négatifs de l'abaissement des hauteurs (bâtiments en PPU) sur l'économie et les impôts locaux ?

Will it still be possible to build a new pool if there are fewer people living in it?

Sera-t-il encore possible de construire une nouvelle piscine s'il y a moins de residents ?

What will be the impact on local jobs and housing prices for young people?

Quel sera l'impact sur les emplois locaux et les prix des logements pour les jeunes ?

J. Vantosh

*Comment.**Commentaire.*

Can you update me on when is Claremont and Sherbrooke supposed to happen?

Pouvez-vous m'informer de la date à laquelle l'intersection des rues Claremont et Sherbrooke est censée avoir lieu ?

What can you offer in terms of relief for people who need to park on the street there during the work?

Que pouvez-vous offrir en termes de soulagement pour les personnes qui doivent se stationner dans la rue pendant les travaux ?

How is that possible if parking will be impacted on Sherbrooke Street?

Comment est-ce possible si le stationnement sera touché sur la rue Sherbrooke ?

What can be done during the construction of Claremont for our resident parking for both projects?

Que peut-on faire pendant la construction de Claremont pour le stationnement de nos résidents dans le cadre des deux projets ?

So, we wait for someone to come to the house? How do we let people know that we have an issue?

Alors, nous attendons que quelqu'un vienne à la maison ? Comment faire savoir aux gens que nous avons un problème ?

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

Will we have a resident only parking designated area?

Aurons-nous une zone de stationnement réservée aux résidents?

In the meantime, if I don't find parking what do I do?

En attendant, si je ne trouve pas de place de stationnement, que dois-je faire ?

How can I coordinate with the City to ensure that I have somewhere to park?

Comment puis-je me coordonner avec la ville pour m'assurer que j'ai un endroit où me stationner ?

J. Cornfourth

*Comment.**Commentaire.*

Why are the roads in such a deplorable condition and why is Forden Avenue and Forden Crescent being resurfaced before Claremont Avenue where buses are constantly going and where Grosvenor is a bypass for many residents?

Pourquoi les routes sont-elles dans un état aussi déplorable et pourquoi l'avenue Forden et le croissant Forden sont-ils refaits avant l'avenue Claremont où les autobus circulent constamment et où Grosvenor est une voie de contournement pour de nombreux résidents ?

But why start Forden Avenue before Claremont?

Mais pourquoi commencer par l'avenue Forden avant Claremont ?

Is it because we're not getting enough money from the City of Montreal?

Est-ce parce que nous ne recevons pas assez d'argent de la Ville de Montréal ?

T. Rolling

*Commentaire.**Comment.*

En quoi consiste le plan B? (Claremont Avenue) Le scénario préféré et le plan B?

What is Plan B? (Claremont Avenue) The preferred scenario and Plan B?

Est-ce que vous pouvez confirmer la date de commencement de la construction?

Can you confirm the construction start date?

C. Lulam

*Comment.**Commentaire.*

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

Will you take a look at the guidelines by-law regarding roofs?

Allez-vous vous pencher sur le règlement d'orientation concernant les toitures ?

Why is a sitting councillor not the standard-bearer for the architectural preservation with noble materials for which the city is known?

Pourquoi un conseiller municipal ne se fait-il pas le porte-drapeau de la préservation de l'architecture avec des matériaux nobles qui font la réputation de la ville ?

J. Winton

Comment.

Commentaire.

Is Council willing to implement an obligatory rental registry within the City?

Le Conseil est-il disposé à mettre en œuvre un registre des loyers obligatoire dans la ville ?

Will the City align itself with the City of Montreal's current suspended 2020 rule and completely eliminate the option for developers to pay fines in order to develop affordable housing, family housing and social housing?

La ville s'alignera-t-elle sur la règle actuelle de la ville de Montréal, suspendue en 2020, et éliminera-t-elle complètement la possibilité pour les développeurs de payer des amendes afin de développer des logements abordables, des logements familiaux et des logements sociaux ?

L. Savard

Comment.

Commentaire.

J. Breslaw

Comment.

Commentaire.

Where's the search engine for by-laws?

Où se trouve le moteur de recherche pour les règlements ?

Can you put a help link on the opening page to the website?

Pouvez-vous mettre un lien d'aide sur la page d'ouverture du site web ?

Comment.

Commentaire.

What is the level of debt that we currently have?

Quel est le niveau d'endettement actuel ?

Comment.

Commentaire.

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

V. Elliot

*Comment.**Commentaire.*

When will the bollards for the bike paths go up?

Quand les bornes pour les pistes cyclables seront-elles installées ?

Why is it taking so long?

Pourquoi cela prend-il autant de temps ?

Can we do something about the entrance of Greene Avenue?

Peut-on faire quelque chose pour l'entrée de l'avenue Greene ?

*Comment.**Commentaire.*

Will that sign eventually be functioning?

Ce panneau fonctionnera-t-il un jour ?

20 h 05 / 8:05 p.m.



2025-05-05

ANNEXE / APPENDIX B

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS DES RÉSIDENTS
SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2025
SECOND QUESTION PERIOD OF RESIDENTS
REGULAR SITTING OF APRIL 7, 2025

Début de la deuxième période des questions : 21 h 28
Beginning of the Second Question Period: 9:28 p.m.

<u>NOM /NAME</u>	<u>QUESTIONS</u>
L. Carpentier	<i>Comment.</i> What will happen the bus routes 24, 138, 104, 63 and 124 between Claremont and Grosvenor Avenues during the Sherbrooke Street repaving scheduled for the summer period of 2025? How will the STM users in Westmount be informed of and be assured of continuous and reliable bus services for each of the five (5) bus routes? <i>Commentaire.</i> Qu'arrivera-t-il aux lignes d'autobus 24, 138, 104, 63 et 124 entre les avenues Claremont et Grosvenor lors des travaux de réfection de la rue Sherbrooke prévus pour la période estivale 2025 ? Comment les usagers de la STM à Westmount seront-ils informés et assurés d'un service d'autobus continu et fiable pour chacun des cinq (5) circuits d'autobus ?
M. Brzeski	<i>Comment.</i> Would the 4 million investments in the artificial turf field go ahead without a net zero carbon emissions plan? Is the contract with Marianapolis binding, or could the next Council decide to change course and invest the extra 4 million in much needed road repairs? Does Council still use the Planning Programme document, last updated in 2016, as guiding the City's planning and development orientations? <i>Comment.</i> Would the 4 million investments in the artificial turf field go ahead without a net zero carbon emissions plan? Is the contract with Marianapolis binding, or could the next Council decide to change course and invest the extra 4 million in much needed road repairs? Does Council still use the Planning Programme document, last updated in 2016, as guiding the City's planning and development orientations?

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

- P. Hunter What is the future for Claremont Avenue? Quel est l'avenir de l'avenue Claremont ?
- Comment.* *Commentaire.*
- Will the new project include these features? Le nouveau projet inclura-t-il ces caractéristiques ?
- A.Schlesinger Why are the lights on Sherbrooke Street not timed? Pourquoi les feux de la rue Sherbrooke ne sont-ils pas minutés ?
- Comment.* *Commentaire.*
- Will major work through streets like Côte-Saint-Antoine and Sherbrooke Street be fixed? Est-ce que les travaux majeurs dans les rues comme la Côte-Saint-Antoine et la rue Sherbrooke seront réparés ?
- When the roads are actually fixed, will the City be fixing the lead pipe problem at the same time? Lorsque les routes seront réparées, la Ville réglerait-elle en même temps le problème des tuyaux de plomb ?
- L. Tremblay *Commentaire.* *Commentaire.*
- Pourriez-vous resserrer les règles sur le temps de parole? Could you tighten up the rules on speaking time?
- Pourriez-vous vous assurer que les questions écrites des citoyens soient traitées dès le début de la soirée en même temps que les autres – et certainement pas après les autres qui ont déjà posé plusieurs questions? Could you make sure that citizens' written questions are dealt with at the beginning of the evening at the same time as the others - and certainly not after the others who have already asked several questions?

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



-54-

2025-05-05

D. Hernandez

Comment.

When will the City remove the stump, restore the landscape, and fulfil its basic maintenance duties?

Commentaire.

Quand la ville enlèvera-t-elle la souche, remettra-t-elle en état le paysage et s'acquittera-t-elle de ses obligations de base en matière d'entretien ?

*Comment.**Commentaire.*

J. Winton

Comment.

Would the City ever consider purchasing the building (Mountainside Church) and create like an artist residence there to contribute to public art?

Commentaire.

La ville pourrait-elle envisager d'acheter le bâtiment (Mountainside Church) et d'y créer une résidence d'artistes pour contribuer à l'art public?

*Comment.**Commentaire.*

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

COUNCIL MINUTES



2025-05-05

J. Fretz

Comment.

What is the estimated lifespan of the sewer that's down there now (Sherbrooke Street)?

Comment.

What is in the contract and what is the contractor responsible for?

Comment.

Will we be using something like that (granite borders)?

Is there a reason for not having this quality?

Comment.

Will that be maintained (width of three bricks on the shoulder of the sidewalk)?

So, we won't be reinforcing the edges?

Commentaire.

Quelle est la durée de vie estimée de l'égout qui se trouve actuellement à cet endroit (rue Sherbrooke) ?

Commentaire.

Quel est le contenu du contrat et quelles sont les responsabilités de l'entrepreneur ?

Commentaire.

Allons-nous utiliser quelque chose comme cela (bordures en granit) ?

Y a-t-il une raison pour ne pas avoir cette qualité ?

Commentaire.

Cela sera-t-il maintenu (largeur de trois briques sur l'accotement du trottoir) ?

Nous ne renforcerons donc pas les bordures ?

21 h 46 / 9:46 p.m.